beat FS RT675 UP
Guida all'uso dell'apparecchio acustico

beat FS RT675 UP
beat FS RT675 myChoice

HANSATON
hearing & emotions

La presente guida all'uso si applica ai seguenti modelli:

Apparecchi acustici

CE 0459

beat FS 9-RT675 UP

beat FS 7-RT675 UP

beat FS 5-RT675 UP

beat FS 3-RT675 UP

beat FS 1-RT675 UP

beat FS RT675 UP myChoice

Dettagli del vostro apparecchio acustico

ⓘ Se non è selezionata alcuna casella e non si conosce il modello del proprio apparecchio acustico o degli accessori per la ricarica, rivolgersi all'Audioprotesista.

Modelli degli apparecchi acustici

☐ beat FS RT675 UP (9/7/5/3/1)

☐ beat FS RT675 UP myChoice

Dimensione batteria

675

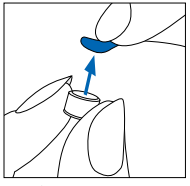
Auricolari

☐ Auricolare classico

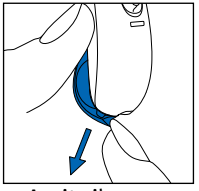
☐ Cuscinetto universale

Guida rapida

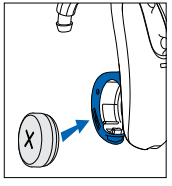
Sostituzione delle batterie



1. Rimuovete l'adesivo dalla nuova batteria e attendete due minuti.

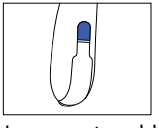


2. Aprite il vano batteria.

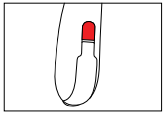


3. Posizionate la batteria nel vano della batteria con il lato piatto rivolto verso l'alto.

Marcature sinistra e destra dell'apparecchio acustico

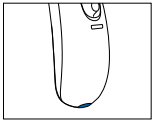


La marcatura blu indica l'**apparecchio acustico sinistro.**

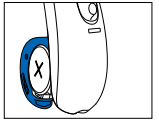


La marcatura rossa indica l'**apparecchio acustico destro.**

Acceso/Spento



Acceso



Spento

Dimensione batteria

675

Avviso batteria scarica

2 bip ogni 30 minuti

Pulsante multifunzione

Il pulsante ha diverse funzioni. Funziona come controllo del volume e/o cambio del programma a seconda della programmazione degli apparecchi acustici. Trovate queste indicazioni nelle istruzioni individuali degli apparecchi acustici.

Se l'apparecchio è associato a un telefono abilitato Bluetooth®, una breve pressione accetterà la chiamata in arrivo, e una pressione lunga la rifiuterà.

Attivazione della modalità aereo: Per attivare la modalità aereo, premete la parte inferiore del pulsante per 7 secondi chiudendo al contempo il vano della batteria. Per disattivare la modalità aereo, è sufficiente aprire e chiudere nuovamente il vano della batteria.

Bluetooth® è un marchio registrato di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.

Grazie per aver scelto questi apparecchi acustici.

Leggete attentamente le istruzioni per l'uso e assicuratevi di comprenderle e ottenere il meglio dagli apparecchi acustici. Non è richiesta alcuna formazione per maneggiare questo dispositivo. Durante la consulenza di vendita, l'Audioprotesista vi aiuterà a configurare gli apparecchi acustici in base alle vostre preferenze individuali.

Per maggiori informazioni su funzioni, benefici, configurazione, uso e manutenzione o riparazioni degli apparecchi acustici e degli accessori, rivolgersi al proprio Audioprotesista o al rappresentante del produttore. Altre informazioni sono disponibili nella scheda con le specifiche del prodotto.

Indice

1. Componenti dell'apparecchio acustico 2
2. Marcature sinistra e destra dell'apparecchio acustico 4
3. Accensione e spegnimento 5
4. Batterie 6
5. Indossare gli apparecchi acustici 9
6. Rimozione dell'apparecchio acustico dall'orecchio 10
7. Pulsante multifunzione 11
8. Panoramica sulla connettività 14
9. Associazione iniziale 15
10. Telefonata 17
11. Modalità aereo 22
12. Utilizzo dell'app HANSATON stream remote 24
13. Ascolto in luoghi pubblici 25
14. Condizioni ambientali 26
15. Cura e manutenzione 28
16. Assistenza e garanzia 32
17. Informazioni di conformità 34
18. Informazioni e descrizione dei simboli 38
19. Guida alla risoluzione dei problemi 42
20. Informazioni importanti per la sicurezza 46

Mascheratore di acufeni 65

1. Componenti dell'apparecchio acustico

1 Curvetta: il vostro auricolare personalizzato si connette all'apparecchio acustico mediante la curvetta

2 Microfono: attraverso i microfoni, il suono entra nell'apparecchio acustico.

3 Pulsante multifunzione: permette di cambiare il programma di ascolto, di modificare il livello del volume e di accettare o rifiutare le telefonate del cellulare in base alle impostazioni personalizzate

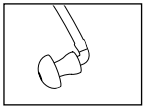
4 Vano batteria (accensione e spegnimento): chiude il vano batteria per accendere l'apparecchio acustico, aprirlo parzialmente per spegnerlo. L'apertura completa del vano permette di sostituire la batteria

5 Tubetto: parte dell'auricolare che lo fissa alla curvetta

6 Auricolare: consente al suono di passare dall'apparecchio acustico all'orecchio e di mantenere l'apparecchio acustico in posizione

Auricolari compatibili

Auricolare classico

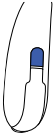


Cuscinetto universale

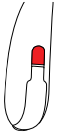
Apparecchi acustici beat FS-UP BTE

2. Marcature sinistra e destra dell'apparecchio acustico

Sul retro dell'apparecchio acustico è presente una marcatura blu o rossa che indica se si tratta di un apparecchio acustico destro o sinistro.



La marcatura blu indica l'**apparecchio acustico sinistro.**

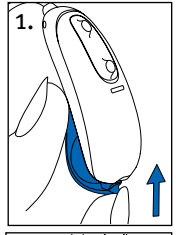


La marcatura rossa indica l'**apparecchio acustico destro.**

3. Accensione e spegnimento

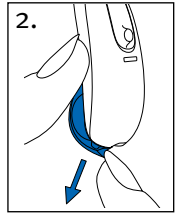
Il vano batteria funge da interruttore di accensione/spegnimento.

1. **Acceso:** Chiudere completamente il vano batteria.



ⓘ Nota: L'apparecchio acustico si accende dopo circa 5 secondi. L'Audioprotesista può aumentare ulteriormente l'avvio ritardato se necessario.

2. **Spento:** Aprire parzialmente il vano batteria.



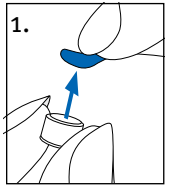
3. **Aperto:** Aprire completamente il vano per sostituire la batteria.

ⓘ Nota: Per accendere e spegnere l'apparecchio acustico mentre è applicato all'orecchio, impugnare la parte superiore e inferiore dell'apparecchio con l'indice e il pollice. Usare il pollice per aprire e chiudere il vano batteria.

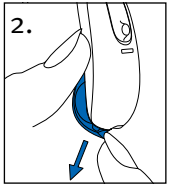
ⓘ Quando accendete l'apparecchio acustico potreste sentire una melodia di avvio

4. Batterie

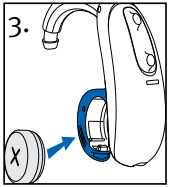
Inserire la batteria con uno sportello batteria standard



1. Rimuovete l'adesivo dalla nuova batteria e attendete due minuti.



2. Aprite il vano batteria.



3. Posizionate la batteria nel vano della batteria con il lato piatto rivolto verso l'alto.

ⓘ Se chiudere il vano batteria risulta difficile: Verificate che la batteria sia inserita correttamente e che il lato piatto sia rivolto verso l'alto. Se la batteria non è inserita correttamente, l'apparecchio acustico non funzionerà e il vano potrebbe danneggiarsi. Il lato piatto è contrassegnato dal simbolo "+" collocato sull'adesivo o sulla batteria.

Bassa potenza: Quando la batteria è scarica, si sentiranno due bip. Prima di ricaricare gli apparecchi acustici avrete circa 60 minuti (questo tempo può variare in base alle impostazioni dell'apparecchio acustico e della batteria). Consigliamo di tenere sempre una nuova batteria a portata di mano.

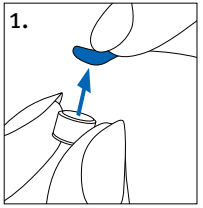
Batteria sostitutiva

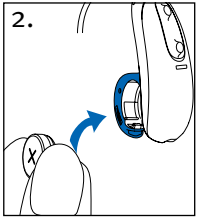
L'apparecchio acustico necessita di una batteria zinco-aria di formato 675.

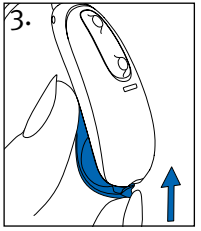
Modello	Dimensioni della batteria zinco-aria	Marcatura a colori sulla confezione	Codice IEC	Codice ANSI
beat FS RT675 UP / beat FS RT675 UP myChoice	675	blu	PR44	7003ZD

ⓘ Accertatevi di utilizzare il tipo corretto di batteria negli apparecchi acustici (zinco-aria). Per ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto leggete anche il capitolo 21.

Inserimento della batteria





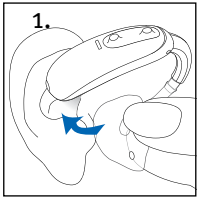


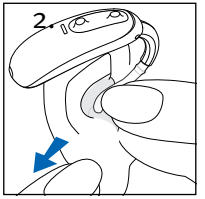
1. Rimuovete l'adesivo dalla nuova batteria e attendete due minuti.
2. Posizionate la batteria nel vano della batteria con il lato piatto rivolto verso l'alto.
3. Chiudete il vano della batteria.
   La batteria è propriamente fissata solo quando il vano della batteria è chiuso correttamente. Verificate sempre, dopo la chiusura, che il vano della batteria non possa essere aperto manualmente

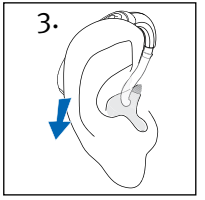
5. Indossare gli apparecchi acustici

Indossare l'apparecchio acustico con auricolare classico

Gli apparecchi acustici saranno codificati con una marcatura colorata all'esterno dell'apparecchio:
rosso = orecchio destro;
blu = orecchio sinistro.





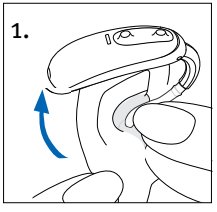


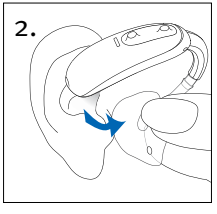
1. Avvicinate l'auricolare all'orecchio e inserite la parte dell'apparecchio acustico da collocare nel condotto nell'orecchio.
2. Posizionate l'apparecchio acustico dietro l'orecchio.
3. Inserite la parte superiore dell'auricolare nella parte superiore della conca auricolare.

6. Rimozione dell'apparecchio acustico dall'orecchio

Rimozione dell'apparecchio acustico con auricolare classica

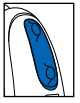
1. Sollevate l'apparecchio acustico sopra la parte superiore dell'orecchio.
2. Afferrate l'auricolare con le dita e rimuovetelo delicatamente.





ⓘ Evitate di afferrare il tubetto per rimuovere l'apparecchio acustico.

7. Pulsante multifunzione



Il pulsante multifunzione ha diverse funzioni.

Funziona come controllo del volume e/o cambio del programma a seconda della programmazione degli apparecchi acustici. Trovate queste indicazioni nelle istruzioni individuali degli apparecchi acustici. Consultate l'Audioprotesista.

Se l'apparecchio acustico è associato a un telefono abilitato Bluetooth®, una breve pressione sulla parte superiore o inferiore del pulsante accetterà una chiamata in arrivo e una pressione lunga la rifiuterà, fate riferimento al capitolo 10.

☐ Controllo dei programmi

Ogni volta che l'utente preme la parte superiore del pulsante degli apparecchi acustici per più di 2 secondi, passa al programma successivo dell'apparecchio acustico. L'apparecchio acustico emette un bip per indicare il programma selezionato.

Impostazione dei programmi	Bip
Programma 1 (es. programma automatico)	♪ 1 bip
Programma 2 (es. parlato in ambiente rumoroso)	♪♪ 2 bip
Programma 3 (es. telefono)	♪♪♪ 3 bip
Programma 4 (es. musica)	♪♪♪♪ 4 bip

☐ Controllo volume

Per regolare il volume dell'ambiente:

- Premete la parte superiore del pulsante sull'apparecchio acustico per aumentare il volume e
- Premete la parte inferiore del pulsante sull'apparecchio acustico per ridurre il volume

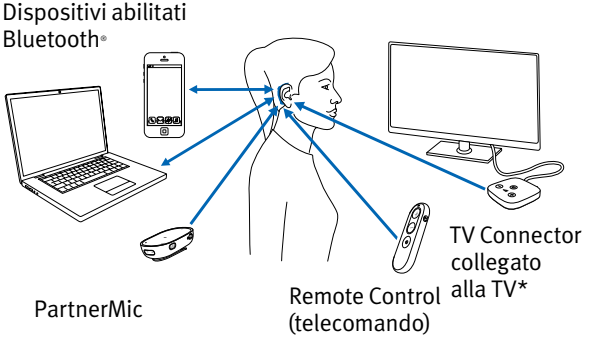
Quando il livello di volume viene modificato, l'apparecchio acustico emette un bip.

Regolazione del volume	Bip
Livello di volume consigliato	♪ 1 bip
Aumento del volume	♪ bip breve
Riduzione del volume	♪ bip breve
Livello di volume massimo	♪♪ 2 bip
Livello di volume minimo	♪♪ 2 bip

8. Panoramica sulla connettività

L'immagine sottostante mostra alcune delle opzioni di connettività disponibili per gli apparecchi acustici.

Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso fornite con gli accessori.



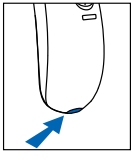
*Il TV Connector può essere collegato a qualsiasi sorgente audio, come TV, PC o sistema hi-fi.

9. Associazione iniziale

Associazione iniziale al dispositivo abilitato Bluetooth®

ⓘ È necessario eseguire la procedura di associazione una sola volta con ciascun dispositivo dotato di tecnologia wireless Bluetooth®. Dopo l'associazione iniziale, i vostri apparecchi acustici si collegheranno automaticamente al dispositivo. L'associazione iniziale può richiedere fino a 2 minuti.

1. Sul vostro dispositivo (ad esempio, un telefono), assicuratevi che sia abilitata la tecnologia wireless Bluetooth® e cercate i dispositivi abilitati Bluetooth® nel menu di impostazione della connettività.



2. Accendete entrambi gli apparecchi acustici. Ora avete 3 minuti per associare gli apparecchi acustici al vostro dispositivo.
3. Il telefono mostra un elenco dei dispositivi abilitati per Bluetooth®. Per associare simultaneamente entrambi gli apparecchi acustici selezionate l'apparecchio acustico dall'elenco. Un segnale acustico conferma l'avvenuta associazione.

Associazione iniziale al dispositivo abilitato Bluetooth®

Dopo l'associazione al dispositivo, l'apparecchio acustico si ricollega automaticamente all'accensione.

ⓘ La connessione verrà mantenuta finché il dispositivo rimane acceso ed entro un raggio d'azione.

ⓘ I vostri apparecchi acustici possono essere collegati a un massimo di due dispositivi e associati a un massimo di otto dispositivi.

10. Telefonata

I vostri apparecchi acustici si connettono direttamente ai telefoni abilitati Bluetooth®. Quando sono associati e connessi a un telefono, sentirete la le notifiche e la voce del chiamante direttamente dagli apparecchi acustici. Le telefonate non prevedono interventi manuali, ciò significa che la vostra voce viene captata dai microfoni dell'apparecchio acustico e ritrasmessa al telefono.

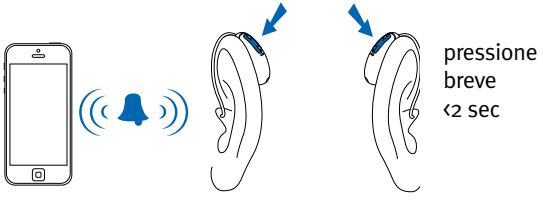
Effettuare una telefonata

Immettere il numero di telefono e premere il pulsante di composizione. Udirete il segnale di linea libera direttamente dagli apparecchi acustici. La vostra voce viene captata dai microfoni degli apparecchi acustici e trasmessa al telefono.

Accettare una chiamata

Quando ricevete una telefonata, sentirete la notifica di chiamata in arrivo negli apparecchi acustici.

Potete accettare la telefonata premendo brevemente la parte superiore o inferiore del pulsante multifunzione dell'apparecchio acustico (meno di 2 secondi) o direttamente sul telefono.



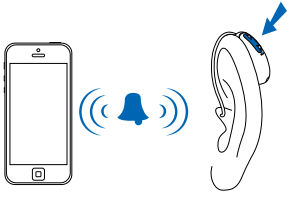
Conclusione di una chiamata

Potete terminare una telefonata tenendo premuta a lungo la parte superiore o inferiore del pulsante (più di 2 secondi) multifunzione di uno dei due apparecchi acustici o direttamente sul telefono.

pressione
lunga
› 2 sec

Rifiuto di una chiamata

Potete rifiutare una telefonata in entrata tenendo premuta a lungo la parte superiore o inferiore del pulsante multifunzione dell'apparecchio acustico (per più di 2 secondi) o direttamente sul telefono.



pressione
lunga
› 2 sec

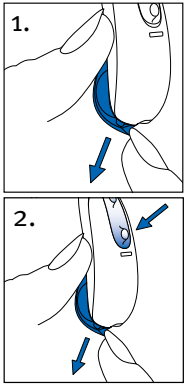
11. Modalità aereo

Gli apparecchi acustici funzionano nella gamma di frequenze di 2,4 GHz-2,48 GHz. Durante il volo, alcune compagnie aeree richiedono che tutti i dispositivi siano regolati sulla modalità aereo. L'attivazione della modalità aereo disabilita le funzioni di connettività Bluetooth.

Attivazione della modalità aereo

Per disabilitare la funzione Bluetooth wireless e attivare la modalità aereo in ciascun apparecchio acustico:

1. Aprite il vano batteria.
2. Tenete premuta la parte inferiore del pulsante multifunzione sull'apparecchio acustico per 7 secondi mentre chiudete il vano batteria.

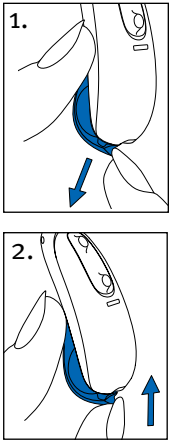


In modalità aereo, gli apparecchi acustici non possono connettersi direttamente al telefono.

Uscire dalla modalità aereo

Per abilitare la funzione wireless Bluetooth e disabilitare la modalità aereo:

1. Aprite il vano batteria.
2. Chiudete il vano della batteria.



12. Utilizzo dell'app HANSATON stream remote

Informazioni sulla compatibilità

L'app HANSATON stream remote può essere utilizzata su telefoni con tecnologia Bluetooth Low Energy (LE). Controllate i dettagli sulla compatibilità del telefono su:

hansaton.com/support

Troverete altre istruzioni per l'uso su **hansaton.com/user-guides**

Installazione dell'app HANSATON stream remote per utenti iPhone; effettuare scansione del codice:

Installazione dell'app HANSATON stream remote per gli utenti Android; effettuare scansione del codice:

iPhone® è un marchio di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.
iOS® è un marchio registrato o un marchio di fabbrica di Cisco Systems, Inc. e/o delle sue affiliate negli Stati Uniti e in alcuni altri paesi.
Android™ è un marchio di Google LLC.

13. Ascolto in luoghi pubblici

Le bobine telefoniche rilevano il campo magnetico e lo convertono in suono. I vostri apparecchi acustici hanno una bobina telefonica opzionale che può aiutarvi a sentire meglio in vari luoghi pubblici, come chiese, sale da concerto, stazioni ferroviarie ed edifici governativi.

Questo simbolo sta ad indicare che è stato installato un sistema loop compatibile con il vostri apparecchi acustici. Consultate il vostro Audioprotesista per ulteriori informazioni e per l'attivazione della funzione bobina telefonica.

Come utilizzare la funzione bobina telefonica

L'accesso alla funzione bobina telefonica impostata dall'Audioprotesista è possibile in due modi.

L'accesso diretto al programma bobina telefonica è possibile premendo a lungo il pulsante multifunzione sull'apparecchio acustico .

In alternativa è possibile accedere al programma bobina telefonica tramite l'app HANSATON stream remote. Assicuratevi di trovarvi all'interno dell'area designata del sistema di loop, come indicato dal simbolo ufficiale della bobina telefonica.

14. Condizioni ambientali

Il prodotto è stato progettato per funzionare correttamente senza restrizioni se usato come previsto, se non altrimenti indicato nella guida utente.

Assicuratevi di utilizzare, trasportare e conservare gli apparecchi acustici secondo le seguenti condizioni:

	Uso	**Trasporto**	**Conservazione**
Temperatura	da +5 a +40 °C (da 41 a 104 °F)	da -20 a +60 °C (da -4 a 140 °F)	da -20 a +60 °C (da -4 a 140 °F)
Umidità (senza condensa)	Da 0% a 85%	Da 0% a 93%	Da 0% a 93%
Pressione atmosferica	Da 500 a 1060 hPA	Da 500 a 1060 hPA	Da 500 a 1060 hPA

Durante il trasporto e la conservazione la temperatura e l'umidità non devono superare gli intervalli descritti nella tabella precedente per lunghi periodi di tempo.

Rimuovete la batteria se non utilizzate gli apparecchi acustici per un periodo di tempo prolungato.

Questi apparecchi acustici sono classificati IP68. Ciò significa che sono resistenti all'acqua e alla polvere e progettati per essere utilizzati in tutte le situazioni della vita quotidiana. Si possono indossare sotto la pioggia, ma non devono essere completamente immersi nell'acqua o utilizzati sotto la doccia, durante il nuoto o altre attività acquatiche.

Questi apparecchi acustici non devono entrare in contatto con acqua clorata, sapone, acqua salata o altri liquidi contenenti sostanze chimiche.

Se il dispositivo è stato soggetto a condizioni di conservazione e trasporto al di fuori da quelle di utilizzo consigliate, dopo il ripristino delle condizioni ambientali consigliate attendete 15 minuti prima del riavvio.

15. Cura e manutenzione

Durata prevista:

Gli apparecchi acustici hanno una durata prevista di cinque anni. Per tutto questo periodo, si prevede che i dispositivi rimangano sicuri.

Periodo di assistenza commerciale:

La cura attenta e costante degli apparecchi acustici permetterà di ottenere eccellenti prestazioni per la durata prevista dei vostri dispositivi.

Sonova AG offrirà un periodo minimo di assistenza per la riparazione di cinque anni dopo che i rispettivi apparecchi acustici e componenti essenziali saranno stati gradualmente rimossi dal catalogo dei prodotti.

Utilizzate le seguenti specifiche come linea guida. Consultate il capitolo 20 per ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto.

Informazioni generali

Prima di usare lacca per capelli o di applicare cosmetici, rimuovete l'apparecchio acustico dall'orecchio, poiché questi prodotti potrebbero danneggiarlo.

Quando non utilizzate gli apparecchi acustici, lasciate aperti gli sportelli della batteria in modo da consentire l'evaporazione dell'umidità. Assicuratevi sempre di asciugare completamente gli apparecchi acustici dopo l'uso. Conservate gli apparecchi acustici in un luogo sicuro, asciutto e pulito.

I vostri apparecchi acustici sono resistenti all'acqua, al sudore e alla polvere nelle seguenti condizioni:

- Il vano della batteria è completamente chiuso. Assicurarsi che nessun oggetto estraneo come i capelli sia incastrato nel vano della batteria quando è chiuso.
- Che dopo l'esposizione all'acqua e al sudore o alla polvere, gli apparecchi acustici vengano puliti e asciugati.
- Gli apparecchi acustico vengano utilizzati e sottoposti a manutenzione come descritto in questa guida per l'utente.

ⓘ L'uso dell'apparecchio acustico in prossimità di acqua può limitare il flusso d'aria alle batterie, provocandone l'arresto. Se l'apparecchio acustico smette di funzionare dopo essere entrato in contatto con l'acqua, fate riferimento ai passaggi del capitolo 20 per la risoluzione dei problemi.

Quotidianamente

Controllate l'auricolare e il tubetto per rilevare eventuali depositi di cerume e umidità. Pulite il ricevitore con un panno che non lascia pelucchi. Per la pulizia degli apparecchi acustici non utilizzate prodotti come detergenti per la casa, sapone, ecc. Si sconsiglia di risciacquare queste parti con acqua, in quanto ciò potrebbe intrappolare umidità nel tubetto. Se dovete pulire l'apparecchio acustico in modo intensivo, chiedete consiglio all'Audioprotesista.

Settimanalmente

Pulite l'auricolare con un panno morbido e umido o con uno speciale panno per la pulizia degli apparecchi acustici. Consultate l'Audioprotesista per ricevere istruzioni più approfondite sulla manutenzione o per ulteriori operazioni di pulizia di base.

Mensilmente

Controllate il tubetto uditivo per verificare che non vi siano cambiamenti di colore, indurimenti o crepe. In caso di tali modifiche, il tubetto uditivo deve essere sostituito. Consultate l'Audioprotesista.

Sostituzione dell'auricolare

Controllate regolarmente l'auricolare e sostituitelo se sembra sporco o se il volume dell'apparecchio acustico o la qualità del suono sono ridotti.

16. Assistenza e garanzia

Garanzia locale

Chiedete informazioni sui termini della garanzia locale all'Audioprotesista presso il quale avete acquistato gli apparecchi acustici.

Garanzia internazionale

Sonova AG offre una garanzia internazionale limitata di un anno, valida dalla data di acquisto. Questa garanzia limitata copre, rispettivamente, i difetti di fabbricazione e dei materiali dell'apparecchio acustico, ma non gli accessori come tubetti, fili, auricolari o ricevitori esterni. La garanzia entra in vigore solo dopo l'esibizione di una prova d'acquisto.

La garanzia internazionale non influisce su alcun diritto legale dell'acquirente ai sensi delle leggi nazionali in vigore, relative all'acquisto di beni di consumo.

Limitazione della garanzia

La garanzia non copre i danni derivanti da manipolazione o manutenzione errata, esposizione ad agenti chimici o sollecitazioni eccessive. I danni causati da terze parti o da centri di assistenza non autorizzati rendono nulla la garanzia. La garanzia non include l'assistenza prestata da un Audioprotesista nel proprio centro.

Numeri di serie
Apparecchio acustico lato sinistro: _____

Apparecchio acustico lato destro: _____

Data di acquisto: _____

Audioprotesista autorizzato (timbro/firma):

_____

17. Informazioni di conformità

Dichiarazione di conformità per gli apparecchi acustici

Con la presente Sonova AG dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti del Regolamento 2017/745 sui dispositivi medici, nonché i requisiti della Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio. Il testo completo della Dichiarazione di conformità per la UE può essere richiesto al produttore tramite il seguente indirizzo web: www.sonova.com/en/certificates.

Australia e Nuova Zelanda:

R-NZ

Indica la conformità di un dispositivo alle disposizioni normative vigenti in materia di gestione dello spettro radio (RSM) e quelle dell'autorità australiana per le comunicazioni e i media (ACMA) per la vendita legale in Australia e Nuova Zelanda. L'etichetta di conformità R-NZ è per i prodotti radio forniti sul mercato neozelandese con il livello di conformità A1.

L'apparecchio acustico descritto nella presente guida all'uso è certificato come:

Sistema standard per l'udito

	USA - FCC ID:
beat FS RT675 UP	KWC-BPZ

Avviso 1:

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 delle normative FCC e allo standard RSS-210 di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto a due condizioni:

1) il dispositivo non deve causare interferenze nocive

2) il dispositivo sopporta qualsiasi interferenza in ingresso, incluse le interferenze in grado di causare funzionamenti indesiderati.

Avviso 2:

Qualsiasi modifica apportata a questo dispositivo, non espressamente approvata da Sonova AG, può invalidare l'autorizzazione FCC all'uso del dispositivo.

Avviso 3:

Questo dispositivo è stato collaudato e ne è stata verificata la compatibilità con i limiti stabiliti per un dispositivo digitale di Classe B, secondo la Parte 15 della Normativa FCC e il documento ICES-003 di Industry Canada.

Questi limiti sono previsti per garantire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose all'interno di un'installazione residenziale. Questo dispositivo genera, usa e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Non sussiste comunque alcuna garanzia sulla mancanza di interferenze in presenza di installazioni particolari. Se questo dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, condizione rilevabile allo spegnimento e all'accensione dell'apparecchiatura, vi consigliamo vivamente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle misure seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Connettere il dispositivo a una presa situata su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al fornitore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere aiuto

Informazioni radio relative all'apparecchio acustico wireless	
Tipo di antenna	Antenna ad anello
Frequenza operativa	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulazione	GFSK, Pi/4 DQPSK, GMSK
Potenza irradiata	‹ 1 mW

Bluetooth®	
Gamma	~1 m
Bluetooth	4,2 Dual-Mode
Profili supportati	HFP (profilo a mani libere), A2DP

Prova delle emissioni	**Conformità**	**Guida per l'ambiente elettromagnetico**
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 2 Classe B	Il dispositivo medico utilizza energia RF solo per le funzioni interne. Pertanto, le sue emissioni RF sono molto basse e non possono causare interferenze alle apparecchiature elettroniche vicine.
Emissioni armoniche	Conforme	
Fluttuazioni di tensione/ emissioni di sfarfallio	Conforme	

Compatibilità elettromagnetica (EMC)

Gli apparecchi acustici Sonova sono testati per l'EMC in conformità ai requisiti della normativa IEC 60601-1-2:2014 A1 2020.

18. Informazioni e descrizione dei simboli

CE XXXX	Con il simbolo CE, Sonova AG conferma che questo prodotto, comprensivo degli accessori, soddisfa i requisiti del Regolamento UE 2017/745 sui dispositivi medici, nonché i requisiti della Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio. I numeri che seguono il simbolo CE corrispondono al codice degli enti di certificazione consultati nell'ambito dei suddetti regolamenti e direttive.
	Questo simbolo indica che i prodotti descritti nella presente guida all'uso soddisfano i requisiti previsti per un componente di tipo B in conformità alla normativa EN 60601-1. La superficie dell'apparecchio acustico viene specificata come parte applicata di Tipo B.
	Indica il produttore del dispositivo medico, come specificato nel Regolamento UE 2017/745 sui dispositivi medici.
	Indica la data di fabbricazione del dispositivo medico.
EC REP	Indica il rappresentante autorizzato per la Comunità Europea. EC REP è anche l'importatore nell'Unione Europea.
	Questo simbolo indica che è importante per l'utente leggere e tenere presenti le avvertenze contenute nelle guide all'uso.

	Questo simbolo indica che è importante per l'utente prestare attenzione alle avvertenze contenute nella presente guida all'uso.
	Questo simbolo indica che è importante per l'utente prestare attenzione alle avvertenze importanti riguardanti le batterie contenute in queste guide per l'utente.
	Informazioni importanti per la gestione e la sicurezza del prodotto.
	Simbolo di Copyright
	Questo simbolo indica che l'interferenza elettromagnetica proveniente dal dispositivo rientra nei limiti approvati dalla Commissione federale delle comunicazioni degli Stati Uniti.
	Indica la conformità di un dispositivo alle disposizioni normative vigenti in materia di gestione dello spettro radio (RSM) e quelle dell'autorità australiana per le comunicazioni e i media (ACMA) per la vendita legale in Australia e Nuova Zelanda.
Bluetooth	I marchi e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Sonova è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi aventi diritto.

Rx only	Questo simbolo indica che si tratta di un dispositivo di prescrizione. ATTENZIONE: La legge federale statunitense limita la vendita di questo dispositivo su prescrizione di un medico o audioprotesista (solo per gli Stati Uniti).
	Marchio giapponese per le apparecchiature radio certificate.
SN	Indica il numero di serie del produttore, in modo da poter identificare un determinato dispositivo medico.
REF	Indica il numero di catalogo del produttore, in modo da poter identificare il dispositivo medico.
MD	Indica che il dispositivo è un dispositivo medico.
	Questo simbolo indica che è importante per l'utente leggere e tenere in considerazione le informazioni contenute nella presente guida all'uso.
IP68	Classificazione IP = Classi di protezione ingresso. La classe di protezione IP68 indica che l'apparecchio acustico è resistente all'acqua e alla polvere. Ha resistito all'immersione continua in 1 metro d'acqua per 60 minuti, e 8 ore in una camera a polvere secondo lo standard IEC60529.
	Indica i limiti di temperatura a cui il dispositivo medico può essere esposto in modo sicuro.

	Indica l'intervallo di umidità a cui il dispositivo medico può essere esposto in modo sicuro.
	Indica l'intervallo di pressione atmosferica a cui il dispositivo medico può essere esposto in modo sicuro.
	Durante il trasporto mantenere asciutto.
	Il simbolo con il cestino della spazzatura sbarrato indica che il prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico. Smaltire i dispositivi vecchi o inutilizzati in siti di smaltimento destinati ai rifiuti elettronici o consegnare il dispositivo al proprio Audioprotesista per lo smaltimento. Uno smaltimento corretto tutela l'ambiente e la salute.

Simboli applicabili solo all'alimentazione elettrica europea

	Alimentazione a doppio isolamento.
	Dispositivo progettato solo per uso interno.
	Trasformatore di isolamento di sicurezza, a prova di cortocircuito.

19. Guida alla risoluzione dei problemi

Causa	Possibile rimedio
Problema: Nessun suono	
Non è acceso	Accensione
Batteria quasi scarica o scarica	Sostituire la batteria
Contatto batteria non funzionante	Consultare l'Audioprotesista
Batteria inserita al contrario	Inserire la batteria con il segno più (+) verso l'alto
Auricolari ostruiti da cerume	Pulire l'auricolare. Fare riferimento a "Cura e manutenzione". Consultare l'Audioprotesista
Protezione del microfono ostruita	Consultare l'Audioprotesista

Causa	Possibile rimedio
Problema: Volume insufficiente	
Volume basso	Aumentare il volume; se il problema persiste, consultare l'Audioprotesista
Batteria quasi scarica	Sostituire la batteria
Auricolari non inseriti correttamente	Vedere "Posizionamento degli apparecchi acustici nelle orecchie". Reinserire con attenzione
Variazione dell'udito	Consultare l'Audioprotesista
Auricolari ostruiti da cerume	Pulire l'auricolare. Fare riferimento a "Cura e manutenzione". Consultare l'Audioprotesista
Protezione del microfono ostruita	Consultare l'Audioprotesista
Problema: Funzionamento intermittente	
Batteria quasi scarica	Sostituire la batteria
Contatto batteria sporco	Consultare l'Audioprotesista

Causa	Possibile rimedio
Problema: Due bip lunghi	
Batteria quasi scarica	Sostituire la batteria
Problema: Fischi	
Auricolari non inseriti correttamente	Vedere "Posizionamento degli apparecchi acustici nelle orecchie". Reinserire con attenzione
Mani/vestiti vicini all'orecchio	Allontanare mani/vestiti dall'orecchio
Auricolari mal adattati	Consultare l'Audioprotesista
Problema: Suono non chiaro, distorto	
Auricolari mal adattati	Consultare l'Audioprotesista
Auricolari ostruiti da cerume	Pulire l'auricolare. Fare riferimento a "Cura emanutenzione". Consultare l'Audioprotesista
Batteria quasi scarica	Sostituire la batteria
Protezione del microfono ostruita	Consultare l'Audioprotesista

Causa	Possibile rimedio
Problema: Auricolari che fuoriescono dall'orecchio	
Auricolari mal adattati	Consultare l'Audioprotesista
Auricolari non inseriti correttamente	Vedere "Posizionamento degli apparecchi acustici nelle orecchie". Reinserire con attenzione
Problema: Audio debole al telefono	
Telefono non posizionato correttamente	Muovere la cornetta vicino all'orecchio per cercare un segnale più chiaro.
Gli apparecchi acustici necessitano di regolazione	Consultare l'Audioprotesista
Problema: Impossibilità di sentire le telefonate da telefono cellulare tramite gli apparecchi acustici	
Gli apparecchi acustici sono in modalità aereo	Disattivare la modalità aereo: aprire il vano batteria, quindi richiuderlo
Gli apparecchi acustici non sono associati al telefono	Associare (nuovamente) gli apparecchi acustici al telefono cellulare

Per altri problemi non elencati nella guida, contattare l'Audioprotesista.

20. Informazioni importanti per la sicurezza

Prima di utilizzare gli apparecchi acustici, leggete le avvertenze sulla sicurezza pertinenti e le informazioni sulle limitazioni d'uso nelle pagine seguenti.

Destinazione d'uso

Gli apparecchi acustici hanno la funzione di amplificare e trasmettere i suoni alle orecchie, compensando le perdite uditive.

Funzionalità per mascherare gli acufeni:
La funzionalità per mascherare gli acufeni è destinata all'uso da parte di persone con acufeni che desiderano anche l'amplificazione. Fornisce una stimolazione acustica aggiuntiva che aiuta a sviare l'attenzione dagli acufeni.

Utenti previsti

Utenti previsti:

- Persone con ipoacusia
- Assistenti della persona con ipoacusia
- Audioprotesisti responsabili della regolazione degli apparecchi acustici

Indicazioni mediche previste

Presenza di ipoacusia:

- Unilaterale o bilaterale
- Tipo di ipoacusia: Conduttiva, neurosensoriale o mista
- Gradi di ipoacusia:
  - Grave
  - Profonda

L'indicazione clinica per l'uso della funzionalità per mascherare gli acufeni è: Presenza di acufene cronico (› a 3 mesi, dopo l'insorgenza) in aggiunta alla presenza di ipoacusia.

Controindicazioni mediche

Le controindicazioni mediche per l'uso di apparecchi acustici sono:

- Deformità dell'orecchio (ad esempio, condotto uditivo chiuso, assenza del padiglione auricolare)
- Ipoacusia neurale (ad esempio, patologie retrococleari come nervo uditivo assente/ non vitale)
- Evidenza di patologia attiva o cronica dell'orecchio medio o esterno, drenaggio o secrezioni cronici, evidenza di infiammazione cronica

Categoria di pazienti previsti

Questo dispositivo è destinato a pazienti dai 3 anni di età che soddisfano l'indicazione clinica per il prodotto.

La funzione del software per acufeni è destinata a pazienti dai 18 anni di età che soddisfano l'indicazione clinica per questa funzionalità.

Vantaggi funzionali:

Apparecchi acustici: Miglioramento della comprensione del parlato.

Funzionalità per mascherare gli acufeni: Fornisce una stimolazione acustica aggiuntiva che aiuta a sviare l'attenzione dagli acufeni. Si misura utilizzando scale di valutazione soggettive.

Effetti collaterali:

L'Audioprotesista può risolvere, ridurre o fornire indicazioni sugli effetti collaterali fisiologici degli apparecchi acustici come acufeni, vertigini, accumulo di cerume, pressione eccessiva, sudorazione o umidità, vesciche, prurito e/o eruzioni cutanee, otturazione o saturazione e le loro conseguenze come mal di testa e/o dolore all'orecchio.

Gli apparecchi acustici convenzionali hanno il potenziale per sottoporre i pazienti a maggiori livelli di esposizione al suono, il che potrebbe spostare la soglia della gamma di frequenza interessata dal trauma acustico.

I principali criteri per rinviare un paziente a un parere e/o trattamento medico o specialistico di altro tipo sono i seguenti:

- Deformità congenita o traumatica visibile dell'orecchio.
- Anamnesi di spurgo attivo dall'orecchio nei precedenti 90 giorni;
- Storia clinica di ipoacusia improvvisa o rapidamente progressiva in una o entrambe le orecchie nei 90 giorni precedenti;
- Vertigini in forma acuta o cronica;
- Gap audiometrico tra via area e via ossea uguale o maggiore di 15 dB a 500 Hz, 1000 Hz e 2000 Hz;
- Prova visibile della presenza di un significativo accumulo di cerume o di un corpo estraneo nel condotto uditivo;
- Dolore o fastidio all'orecchio;

- Aspetto anomalo del timpano e del condotto uditivo come:
  - Infiammazione del condotto uditivo esterno
  - Perforazione del timpano
  - Altre anomalie che l'Audioprotesista ritiene siano di interesse medico

È necessario esercitare la massima attenzione nel selezionare e regolare un apparecchio acustico con un livello massimo di pressione acustica superiore a 132 decibel (dB), in quanto potrebbe presentarsi il rischio di compromettere la restante capacità uditiva del portatore dell'apparecchio acustico. (Questa misura è richiesta solo per gli apparecchi acustici in grado di produrre una pressione sonora massima superiore a 132 decibel (dB)).

Nelle seguenti situazioni, l'Audioprotesista può decidere che il rinvio a uno specialista non sia appropriato o decidere nell'interesse del paziente:

- quando ci sono prove sufficienti che la patologia è stata completamente approfondita da uno specialista e che è stata fornita ogni possibile cura;

- quando la patologia non è peggiorata né cambiata in modo significativo dalla precedente indagine e/o cura.

Se il paziente ha dato la sua decisione informata e competente di non accettare il consiglio di richiedere un parere medico, è consentito procedere a consigliare sistemi di apparecchi acustici appropriati, fatte salve le seguenti considerazioni:

- I suggerimenti non influiranno in modo negativo sulla salute dei pazienti né sul loro benessere generale;
- I documenti confermano che sono state fatte tutte le considerazioni necessarie nel miglior interesse del paziente.

Se richiesto dalla legge, il paziente ha firmato una dichiarazione di non responsabilità per confermare che il suggerimento del rinvio a uno specialista non è stato accettato e che si tratta di una decisione informata.

L'apparecchio acustico è adatto per l'uso domiciliare e per la sua portabilità può accadere che si utilizzi nell'ambiente di una struttura sanitaria professionale, come studi medici, studi dentistici, ecc.

Gli apparecchi acustici non ripristinano le normali condizioni uditive e non prevengono né migliorano i danni all'apparato uditivo dovuti a condizioni organiche. L'uso poco frequente dell'apparecchio acustico non consente all'utente di trarne i massimi vantaggi. L'utilizzo di apparecchi acustici è solo una parte dell'abilitazione uditiva; potrebbero essere necessari un apprendimento specifico e l'insegnamento della lettura labiale.

Nel corso del processo di messa a punto durante la procedura di impostazione, l'Audioprotesista può risolvere o migliorare problemi legati a: ritorno, scarsa qualità del suono, suoni troppo alti o troppo bassi, impostazione inadeguate o problemi durante la masticazione o la deglutizione.

Qualsiasi evento grave che si verifichi in rapporto al dispositivo deve essere segnalato al rappresentante del produttore e all'autorità competente dello stato di residenza. Con evento grave si fa

riferimento a qualsiasi evento che, direttamente o indirettamente, porti, possa aver portato o possa portare a una delle seguenti condizioni:

a) la morte di un paziente, di un utente o di un'altra persona

b) il grave deterioramento, temporaneo o permanente, dello stato di salute di un paziente, di un utente o di un'altra persona

c) una grave minaccia per la salute pubblica

Per segnalare un funzionamento o un evento inaspettato, contattate il produttore o un rappresentante.

Avvertenze relative ai pericoli

⚠ Gli apparecchi acustici funzionano nella gamma di frequenza tra 2,4 GHz-2,48 GHz. Durante il volo, controllare se l'operatore del volo richiede che i dispositivi siano impostati in modalità aereo.

⚠ Gli apparecchi acustici (programmati in modo specifico per ogni singola perdita uditiva) devono essere usati solo dalla persona a cui sono destinati. Non devono essere usati da nessun'altra persona, in quanto potrebbero danneggiarne l'udito.

⚠ Non è consentito apportare cambiamenti o modifiche all'apparecchio acustico senza l'autorizzazione esplicita di Sonova AG. Tali modifiche possono danneggiare l'udito o gli apparecchi acustici.

⚠ Non usate gli apparecchi acustici in aree esplosive (miniere o zone industriali a rischio d'esplosione, ambienti ricchi di ossigeno o aree in cui si maneggiano anestetici infiammabili). Il dispositivo non ha la certificazione ATEX.

⚠ Se avvertite dolore dentro o dietro l'orecchio, se l'orecchio è infiammato o la pelle si irrita e si formano velocemente accumuli di cerume, consultare l'Audioprotesista o un medico.

⚠ I programmi di ascolto in modalità microfono direzionale attenuano i rumori di fondo. Prestate attenzione: i segnali di avvertimento o i rumori provenienti da dietro le spalle, ad esempio il motore delle auto, sono parzialmente o interamente soppressi.

⚠ Questi apparecchi acustici non sono adatti a bambini di età inferiore a 3 anni. Bambini e individui con disturbi cognitivi devono essere supervisionati durante l'utilizzo di questo dispositivo al fine di garantirne la sicurezza. Gli apparecchi acustici sono dispositivi di dimensioni ridotte e contengono piccole parti. Non lasciare bambini e persone con disturbi cognitivi senza supervisione quando utilizzano questi apparecchi acustici. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico o un ospedale poiché gli apparecchi acustici o le loro parti possono causare soffocamento!

AVVERTENZE: Le batterie del dispositivo, sia nuove che usate, se ingerite o inserite all'interno di una qualsiasi parte del corpo, sono pericolose e possono causare lesioni gravi. Tenere fuori dalla portata di bambini, persone con problemi cognitivi e animali domestici. Se sospettate che una batteria sia stata ingerita o inserita all'interno di una qualsiasi parte del corpo, consultate immediatamente il medico.

⚠ Le seguenti istruzioni valgono solo per le persone con dispositivi medici impiantabili attivi (ad esempio pacemaker, defibrillatori, ecc.):

- Tenere gli apparecchi acustici wireless ad almeno 15 cm (6 pollici) di distanza dall'impianto attivo. Se riscontrate interferenze, non utilizzate gli apparecchi acustici wireless e contattate il produttore dell'impianto attivo. Attenzione: le interferenze possono essere causate anche da linee elettriche, scariche elettrostatiche, metal detector dell'aeroporto ecc.
- Conservate i magneti (ad esempio, strumento di gestione della batteria, magnete EasyPhone, ecc.) ad almeno 15 cm (6 pollici) di distanza dall'impianto attivo.

⚠ L'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal produttore della presente apparecchiatura potrebbe provocare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una riduzione dell'immunità elettromagnetica dell'apparecchiatura e causare di conseguenza un malfunzionamento.

⚠ Le apparecchiature di comunicazione RF portatili (comprese le periferiche come i cavi dell'antenna e le antenne esterne) devono essere utilizzate ad almeno 30 cm (12 pollici) di distanza da qualsiasi parte degli apparecchi acustici, inclusi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, potrebbe verificarsi un peggioramento delle prestazioni dell'apparecchiatura.

⚠ Evitate impatti fisici violenti sull'orecchio quando indossate l'apparecchio acustico con auricolare personalizzato. La stabilità degli auricolari personalizzati è progettata per un uso normale. Un impatto fisico violento all'orecchio (ad esempio mentre si fa sport) può danneggiare l'auricolare personalizzato. Questo può portare alla perforazione del condotto uditivo o del timpano.

⚠ Prima di inserire gli apparecchi acustici nell'orecchio in seguito a sollecitazioni meccaniche o a un urto subito, assicuratevi che la conca sia intatta.

⚠ Evitate l'utilizzo di questa apparecchiatura vicino o sopra ad altre apparecchiature in quanto ciò potrebbe determinare un malfunzionamento. Se tale uso risulta necessario, controllate l'apparecchio e le altre apparecchiature per verificare che funzionino correttamente.

⚠ La maggior parte degli utenti di apparecchi acustici ha una ipoacusia per la quale con l'uso regolare di un apparecchio acustico nelle situazioni quotidiane non è prevedibile un deterioramento dell'udito. Solo un piccolo gruppo di utenti di apparecchi acustici con ipoacusia può essere a rischio di deterioramento dell'udito dopo un lungo periodo di utilizzo.

⚠ Gli apparecchi acustici non devono essere dotati di cupolette/sistemi di protezione contro il cerume se utilizzati da pazienti con timpani perforati, condotti uditivi infiammati o cavità dell'orecchio medio altrimenti esposte.

In tali casi, si consiglia l'utilizzo di un auricolare personalizzato. Nel caso improbabile in cui alcune parti di questo prodotto rimangano nel condotto uditivo, si consiglia vivamente di consultare il medico per una rimozione sicura.

⚠ In casi molto rari, alla rimozione dell'apparecchio acustico dall'orecchio, uno dei cuscinetti può rimanere nel condotto uditivo se non è fissato saldamente. Nel caso improbabile in cui tale parte rimanga incastrata nel condotto uditivo, vi consigliamo vivamente di consultare un medico per la rimozione sicura.

⚠ Il cerume si raccoglie naturalmente nelle orecchie. Il cerume può ridurre la percezione del suono o provocare l’interruzione del funzionamento degli apparecchi acustici. In questo caso, rimuovete gli apparecchi acustici (vedere il capitolo 6) e contattate il vostro Audioprotesista.

Informazioni sulla sicurezza del prodotto

ⓘ Questi apparecchi acustici resistenti all'acqua ma non impermeabili. Sono progettati per resistere alle normali attività e a occasionali esposizioni accidentali a condizioni estreme. Non immergete mai gli apparecchi acustici in acqua. Questi apparecchi acustici non sono progettati specificamente per lunghi periodi di immersione in acqua in modo continuativo, non devono essere indossati in attività come il nuoto o il bagno. Togliere sempre gli apparecchi acustici prima di intraprendere tali attività, poiché sono composti di parti elettroniche delicate.

ⓘ Non lavare mai gli ingressi del microfono. Ciò potrebbe causare la perdita delle loro speciali caratteristiche acustiche.

ⓘ Proteggere l'apparecchio acustico da fonti di calore e dalla luce del sole (non lasciarlo mai vicino a una finestra o in auto). Non usare mai né un microonde né altri dispositivi di riscaldamento per asciugare l'apparecchio acustico. Chiedete informazioni al vostro Audioprotesista sulle procedure corrette.

ⓘ Quando non utilizzate gli apparecchi acustici, lasciate aperti i vani batteria in modo da consentire l'evaporazione dell'umidità. Assicuratevi sempre di asciugare completamente gli apparecchi acustici dopo l'uso. Conservate gli apparecchi acustici in un luogo sicuro, asciutto e pulito.

ⓘ Non fate cadere gli apparecchi acustici. Le cadute su una superficie dura possono danneggiare gli apparecchi acustici.

ⓘ Le batterie utilizzate in questi apparecchi acustici non devono superare 1,5 Volt. Non utilizzate batterie ricaricabili argento-zinco o Li-ion (agli ioni di litio) poiché potrebbero causare gravi danni agli apparecchi acustici.

ⓘ Usate sempre batterie nuove per gli apparecchi acustici. Se una batteria perde, sostituitela immediatamente con una nuova per evitare irritazioni alla pelle. È possibile restituire le batterie usate all'Audioprotesista.

ⓘ Rimuovete la batteria se non utilizzate gli apparecchi acustici per un periodo di tempo prolungato.

ⓘ Esami medici o dentistici particolari, che comportano l'esposizione a radiazioni, come descritto di seguito, possono ripercuotersi negativamente sul corretto funzionamento degli

apparecchi acustici. Rimuoverli e tenerli fuori dalla sala/area in cui avverrà l'esame prima di:

- Esame medico o dentistico con raggi X (anche TAC).
- Esami medici con scansioni RMT/RMN, che generano campi magnetici. Gli apparecchi acustici non devono essere rimossi quando si superano varchi di sicurezza (aeroporti, ecc.). Nel caso in cui siano utilizzati raggi X, ciò avverrà a dosi molto basse e non influirà sugli apparecchi acustici.

ⓘ Non utilizzate gli apparecchi acustici nelle aree in cui sono vietate le apparecchiature elettroniche.

ⓘ La cupoletta deve essere sostituita ogni 3 mesi o quando diventa rigida o fragile. Ciò per evitare che la cupoletta si stacchi dall'ugello del tubetto durante l'inserimento o la rimozione dall'orecchio.

ⓘ Se prevedete di non usare il vostro apparecchio acustico per un lungo periodo di tempo, conservatelo in una scatola con capsula antiumidità o in un luogo ben ventilato. Ciò consente all'umidità di evaporare dall'apparecchio acustico e previene potenziali conseguenze sulle sue prestazioni.

Valutazione della compatibilità del telefono cellulare

Alcuni portatori di apparecchi acustici hanno segnalato ronzii negli apparecchi acustici durante l'uso del telefono cellulare, indicanti che il telefono cellulare e gli apparecchi acustici potrebbero essere incompatibili. Secondo lo standard ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2011 American National Standard Methods of Measurement of Compatibility Between Wireless Communications Devices and Hearing Aids), la compatibilità di determinati apparecchi acustici e di un telefono cellulare può essere predetta sommando la classificazione di immunità dell'apparecchio acustico con la classificazione delle emissioni del telefono cellulare. Ad esempio, sommando un apparecchio acustico di classe 4 (M4) e un telefono di classe 3 (M3), si ottiene una classe combinata pari a 7. Qualsiasi classe combinata pari almeno a 5 è adatta a un "uso normale", mentre una classe combinata pari a 6 o superiore indica "prestazioni eccellenti".

L'immunità di questi apparecchi acustici non è inferiore a M4. Le prestazioni dell'apparecchio, le misurazioni, le categorie e le classificazioni dei sistemi sono basate sulle migliori informazioni disponibili, ma non possono garantire la soddisfazione di tutti gli utenti.

ⓘ Le prestazioni dei singoli apparecchi acustici possono variare con i diversi telefoni cellulari. Si raccomanda quindi di provare questi apparecchi acustici con il proprio telefono cellulare o, se si acquista un telefono nuovo, di provarlo con l'apparecchio acustico prima di acquistarlo.

Mascheratore di acufeni

Il generatore di rumore del mascheratore di acufeni è un generatore di suoni a banda larga che potrebbe essere stato abilitato nell'apparecchio acustico. Fornisce uno strumento mediante arricchimento sonoro e può essere usato nell'ambito di un programma personalizzato per il trattamento degli acufeni che offra un sollievo provvisorio dal disturbo. Deve essere sempre usato come prescritto dal vostro audiologo.

Il principio di base dell'arricchimento sonoro consiste nel fornire una stimolazione acustica aggiuntiva che aiuti a sviare l'attenzione dagli acufeni e a prevenire reazioni negative. L'arricchimento sonoro, unitamente ai comportamenti consigliati, rappresenta un approccio consolidato per il trattamento degli acufeni.

La prassi di trattamento richiede che una persona affetta da acufeni venga visitata da un medico specialista prima di utilizzare un generatore di rumore. Tale visita ha lo scopo di garantire che, prima di utilizzare un generatore di suoni, siano state identificate e trattate le patologie clinicamente trattabili che potrebbero dare luogo ad acufeni.

Nel caso in cui riscontriate effetti collaterali durante l'uso del mascheratore di acufeni, quali emicrania, nausea, capogiri, palpitazioni cardiache o diminuzione delle funzioni uditive, interrompete l'uso del dispositivo e consultate un medico.

Secondo i regolamenti OSHA (Occupational Safety Health Administration del Dipartimento del lavoro degli Stati Uniti), il volume del generatore di rumore può essere impostato a un livello tale da causare danni permanenti all'udito se usato per periodi di tempo prolungati. Nel caso in cui il generatore di rumore sia impostato a tale livello nell'apparecchio acustico, l'Audioprotesista vi indicherà il tempo massimo giornaliero in cui potete utilizzare il generatore di rumore. Il generatore di rumore non deve mai essere usato a livelli disagevoli.

La vostra opinione è importante

Prendete nota delle vostre particolari esigenze o preoccupazioni e riferitele durante la vostra prossima visita dopo la consegna dell'apparecchio acustico.

Questo aiuterà l'Audioprotesista a soddisfare le vostre esigenze.

☐ _____

_____

☐ _____

_____

☐ _____

_____

☐ _____

_____

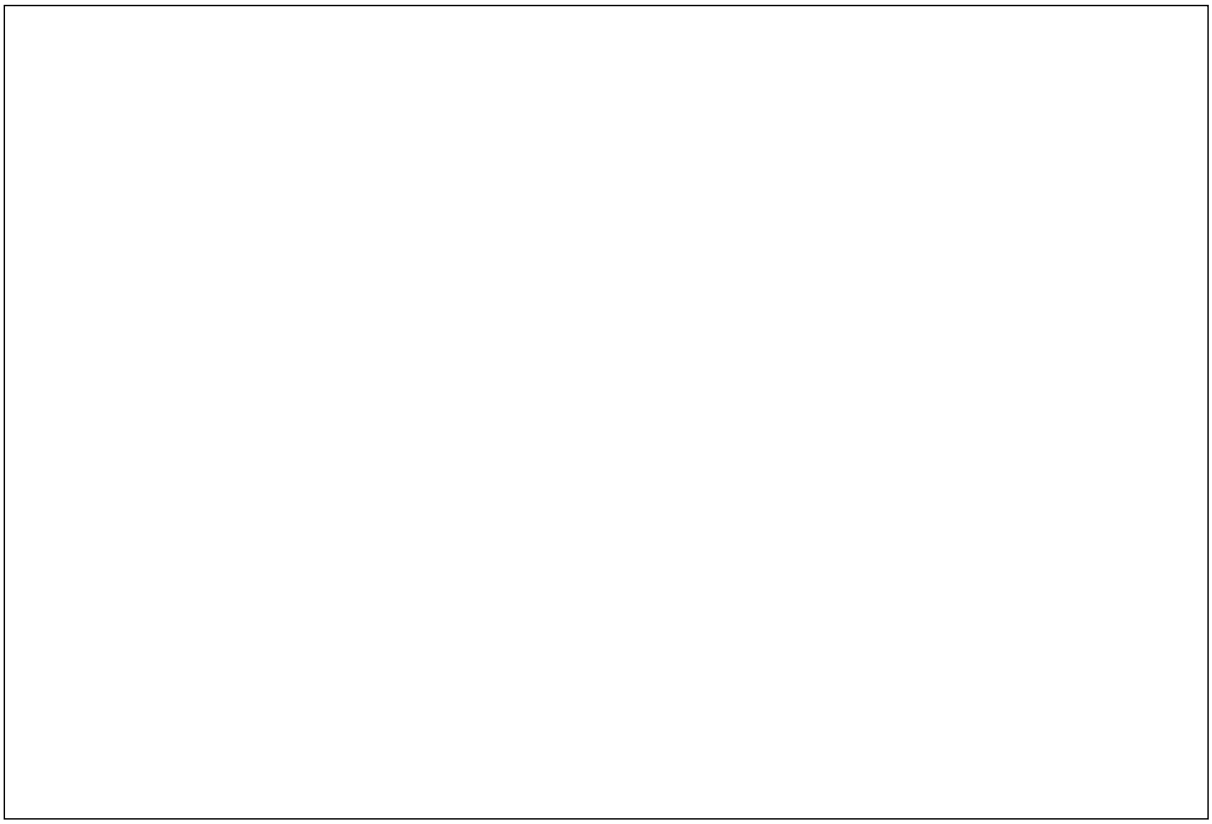
☐ _____

_____

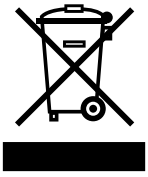
Note aggiuntive

EC REP

Importatore per l'Unione Europea:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Germania
Brev. www.sonova.com/intellectualproperty



CE 0459



Produttore:
Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Svizzera

www.hansaton.com

029-6832-05 V1.00/2023-10/cz